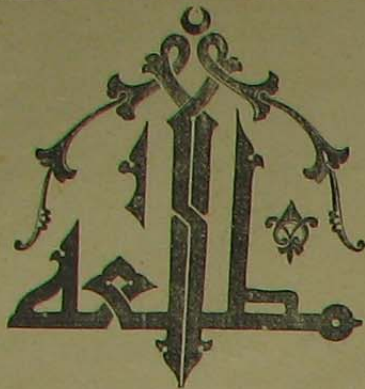


امور ادارہ و تحریریدہ متعلق خصوصیات
ایچون سیتہ صاوالده ۵۲ نومرویدہ
مراجعت اولنور

صاحب امتیاز و مدیری
عثمان توفیق
~~~~~

مسلمکمزہ و وافق اشد اولنان اثار مع الافتخار قبول  
و درج اولنور • نشر ایڈلیان اوراق اعادہ اولنور

درہ اذندہ محل توزیعی باب عالی جادہ سندہ  
۳۲ نومرولی رؤف بك كنجانه سیدر



برسندہ لکی سلائیک ایچون ۵۰ غروش

التي آیلغی » ۲۵ »

برسندہ لکی سائر محالہ » ۶۲ بیچی »

التي آیلغی » ۳۲ »

مجیدیدہ اون طقوز غروش حسابیہ

برسندہ سی سلائیک ایچون ۱ غروشدر

» سائر محالہ » ۱ % »

اولیادہ آتش وار، ایشی وار، چوچی  
- شدت حرارت تاثیر بلہ العین بر حالہ ابیور،  
ارتق صاف لایقہ کہ سبلیدی ..

زوالی انا ویا جکر بارہ ریک ظالم صمد  
آشنہ زون اولدنی کورک بوت استراحتدن  
ناشی منسلی اوایورلد، ...

۳

ایرته سی کون خستہ می معاینه دن سکره  
دوقسورک وجهتہ نمابن اولاشدیزاوات  
نومیدانه بیجا، لری اتردی ...

۴

بش کون خستہ مک حالہده هیچ برکونه  
تدلالت مشاعده ایدلهدی ..

چوچی پک مضطرب بر حالہده اوایور،  
اوله ایچندہ روز کارک شدتدن زیادہ باد سناک-  
متعد دایکدن کورک- اجرای نفوذ ایلدی  
کوریلور ..

ایناجی انشام والدہ نک سوک کوملی صالیدی ..  
اوججی انشام مہود شلہدن اوج، اوج پانچی دہا  
چقارلدی، ایشہ بوصورتلہ زوالی خستہ  
ایکی شیشہ علاج تدارکی قابل اولدی ..

مابعدی وار  
ع . شوقی

### بر مصاحبہ جک

دوشونکر .. بر جوق سیاحتک، بر جوق  
مطالعہ کنک، مشنک تنصیحہ سی، محصولی اولہرق  
بر معالہ وجودہ کادی، غرتہ سونہ پکدی ..  
سکرہ اولدی؟ تاثیر حال ایتدی؟ پک دکر سز،  
اکثر یا هیچ ..

اوت، الکزه بر کتاب، بر غرتہ آلورسکر،  
ادبی، ہلہ مفوم بارچہ لری حاوی ایشہ آھنک  
الفاظندن، مشور ایشہ شیوہ افادہ ندن نازدایچون  
بالکہ ارقورسکر، فنی، ریاضی ایشہ سطحی بر  
نظریہ کیرسکر، دور صحائف ایدرسکر، مهم  
بر کشف فنی، دقیق بر مدالہ ریاضی نفاذک علی العادہ  
بر واسطہ اشغالی اتیش کی قید سزلہ فدا اولور  
کیدر ..

کیتخانہ دن پردیکر کتاب انور، اکثر تیلہ  
سازکر استفادہ نیتی دکل، امانتہ اوقالہ خدمت  
فکریدر، بودہ اعمیتیلہ مناسب بر قید سز انک قربانی  
اولوب آتیور ..

وقوعات فوق العادہ تصویر ایدن، اخلاق  
نومندلانی، انفعالات بشریہ، تفاوت حسباتی،  
صور حرکتک ناجی کومتین، غریب ومتوالی  
نصادق لردن مرتب رومانلر، فقرہ غلبہ لر حاکمہ

بستون پوشش آتش، اللہ آجدر اولان اشدائک  
کافہ سی بر دربر ترھین ایدلشد، بر اقامتک  
تدارک ایتک ایچون سوک مقروضات اولان ایکی  
صدایہ ایلہ بر ماضیہ صاندر ..

چوچی دامنہ مختلہ اوزرندہ یاندر ایشہده  
خستہ دوشدریکی کوندن بری پدریک باغندہ  
یایوردی .. بویقده پک راحت سزدر، چونکہ  
ذاتنا بر شلہدن عبارت ایتک، پانچسی اوج

اوج قوم شولردن رینہ صافندہ ایدر .. بوسا  
عزہ پدر ایلہ والدہ کوپکرک بیلہ خوشالانہ  
مہجفی - بر بوریاہ اوزرندہ بوزلشدر ..  
ایکسیدہ بنای ایچندہ صبر اقدہ اولان زوالی

چوچہ وقت انتظار ایتشد .. عجبانہ وار ..  
بوی بر دل کوشت ایدم ورلدر .. احتمال کہ  
حالہدیک خالہده، مضرب رشی ایچمش، یا خود  
یوانہ بنارہی بر حیران ایتیزب بوجاہ کتیر ..

فوشول، خاتم چوچنی ممانہ ایتدکدن  
سکرہ بونک بر (حرارت بارده) اولدنی خبر  
وریدی .. قادیجیز بومدش خستہ کی شون  
دلای ایلہ طسایوردی: زراعتی زوجنی بو

یوزدن مژدہ غائب ایتش ایدی .. واہ چوچنی  
سیدہ سی اوزرندہ صیقموق قریادیدسور، پدر بر  
طایب بولنی ایچون دل کی دیشاری فولادی ..  
بر مدت سکرہ کمال نمونیتلہ عودت ایتدی ..

طیبہ بر ابر ایدی .. کلن دوقور جدی بر  
بر طور ایلہ چوچک صرفتی - سلپور، کوکشی،  
الریلہ اورہرق، معایتہ ایلیور .. نوم شوخامک  
خالہ سده بولن بیلن غادی بر بارچہ کاغذلہ بر

تور شون قبل کنیرادی، طایب هیچ بر سوز -  
یا کسزین ممانہ سی اگال ایتدی .. بر خیلی  
دوشونجہدن سکرہده رجعتی یازدی .. اولہدن  
چقہ جفی زمان والدہ کادرب - سی تعقیب ایدرک  
تذکرہ بر صدا ایلہ دیتی کہ:

- دوقور ایتدی! بونہ در ۹۰۰!  
- بوبر، ذات الجنب در ۱۰۰ (اکن سز دار -  
العجزہ دفترندہ متید دکل سکر؟  
- خیر اقامد! ایچن یاز پک راحت ایدک ..

کال قناعتلہ یاشایور ایدک ..  
فقط بومدش قش زری شو ایتدی ..  
- یازق: یازق ..  
بوقیصہ مکلامدن سکرہ طیبہ برار کلمہ جکئی

وعد ایدرک چکادی .. پدرلہ اوقاشام کتیر دیک  
بش فروشہ دوم، کور وپردہ مایورانی منفال  
آیتدی .. قوم شو خاتک اقراض ایتدی اوج  
غربولہده طیبک ترتیب المدیکی علاج تدارک  
ایدلی .. بوبرنجی کچہ ای پکدی

واجتاجک صرک در کمدہ، بویور .. قادی  
اوتوسی .. زوجہده غمدر .. بولر (ق) .. غمدر  
سند، (ع) سوزغندہ بش نومرولی خالہک المکالم  
بر اولہده، اوتور مقدر درل ..

خالہک ایشی قندہ اولان بواولہ اوتدر  
کیتدر کہ یاور توان ارہ سده دی دلکار دن ایچری  
اقتدر .. تحسب آون باشلر ندہ بولان بکا موصول  
جیتلری .. خالک تکمل ایچون هر شیدن اول

ای برصورتہ اعانتہ سہ احتاج اولسہ روح ایلہ  
زوجہ بوجا لردن شکایت ایتلردی .. بوجوچی  
پک صندر .. ایشی سز بر مرک زوالہ بی برہ  
دوشورہ بیلر .. مکندہ در نی تالیہ اوکرتک

ہوسلہ بر بارچہ زیادہ چاشہ انشام اوہ خستہ  
کلیر .. بونکہ برابر کندیسی پک ذکی، پک  
سوتلی در .. مکالمہ سی ایلہ غیر متاسب بر  
مرتبہ در .. چوچہ ویرہ جک ناپارہی ایلہ  
ایتکہ موقع اولہده قوی کون بیچارہ پدرلہ والدہ

عاجز قلش حیالت کی انتظار .. باغرلر ..  
بخت ایتدکیز ایتکک سفیلاہ اوتدر پاس،  
اودرچہ مضرب صحتدر کہ کوچک چوچکلر، داغما  
مختل اولان هوا ایچندہ، سیدکیر کسی محو

اولور .. سوز قنقدری بوزری تیرمق،  
مرور وعبوری تسہیل ایتک ایچون بلدیہ طرقتدن  
عقلہ اراتیور، پدر بر فرصتدن استفادہ ایدرک  
ایش بوالی: ساجدن انشام قدر بوزلر اوزرندہ

چالشور، اقامت اللہ یالکر بش غروش اولدنی  
حالہده عودت ایلور .. فضیلت تحمل ایلہ مغلی  
بویچارہ بویومہ ایلہ آچلقدن اولک تہنگسندن  
مضون اولہ جق لری دوشونہ مک متعرج اولور،  
الٹ آت زمانک حلولہ انتظار ایدیلور ..

۲

بر اقامت پدر اوہ خود سده سوکلی چوچنی  
خستہ بولدی .. والدہ خستہ لکانہ اولدنی  
تلپور .. ایکی ساعت اول .. بی خالہ - سہ  
کوندرمش، اسکی بر قالین باطلو آراتش ایدی ..

بر شدتلی صوفی پک مؤثر، پک نافذ چوچنک  
اوزرندکی ایچہ باصنہ چاک ایشہ پک کتہہ،  
پک قابل نفوذ ایدی .. خلاصہ او خفیف سہر  
متاومتہ بو تیل پرودہ متاومتہ ممکن اولہدی ..

ردی .. خالہ خاندہ چوچہ متاسب هیچ برشی  
بولنہ مدیندن .. تیزہ مک عودتہ بیجور  
اولمش .. شمدی ایشہ قولاق لری قدر تزار مشدر ..  
اویور .. باغلا یور، شرقی - بویور، کندیسی

ارقدہ دیشری ایلہ او بولنہ شن ایلور ..  
والدہ بر اسکی شال بارچہ سہلہ بچہ ریک تیرتی  
کوزلر من برنی قیامشدر .. بوقایمہ قناتمش  
قالن کوزلردن، توان ارہ سندن کوکک بوز مایوی  
رکی کوزلر یور .. مغالت بو دارہ مکنتی



یو تابلو اجیوال روز مره دن . وقوعات  
حاله دن اولدینی ایچون . چوقونجه . شوشه  
کیتدی دلیکی . . .

نوزمن برافده ایه یازلش . ویا بر قیت  
مخصوصی حائر آثار نادره . ذکره کوره نظر  
اهمیتی جلب ایدیورمی ؟

بوکی اناره معارف اولان انظارک . بر عالم  
واسع بدایتدن . مایه اندیشک تشکله نوا  
ماده و معنوی دن . دعاک احکامات و تأثیر اتدن .  
اقتالات بشری دن حصه جین . معنی اوسق . او تومق  
اکلام . اکلامی فی هرکه اکلامه چالشقه  
همچنین طریق ترقی به سوق ایشک وظیفه مقدسه می  
تعلیم اشغال ایدرب قلمانی جدا اظهار این  
نادر . بلکه بر قح نوادین عارتر . بو قدر  
مشکل روغن فی انشا تشویقات متذکره نادر .  
جهده عرض احتیاج ایدر فقط . . . . .

## فن

### «حای تیغوبندی سروی»

«تیغوبندی» و یاخود «قوش پلازی» دیکیمز  
مدھش خسته ملک یازکی قیله تدویندن عبارت  
اولان والیدم «سرو ترانی» یعنی «تداوی فصلی»  
استیله آریوند . بر صورت فوق العاده نغمه و اشعار  
ایتن اصول تداویک حای تیغوبندی بهده تطبیق  
ایدله تشلی اولدنی اوریا حرا نده قیاسند . بشیر  
ایدلیور .

حای تیغوبندی به واسطه تداویک صورت  
تطبیقی آلاکله ییگ ایچون تداوی «مصلی حقدده  
بعضی ایضاحات ویرم :

«سرو» دایان شی عریجه «مصلدم»  
تعییر اولان قان سوشدن عبارتکه قانک یختیلا  
شیمدن صکره قان مایعده . «سیرنک» نام  
آلمانیالی عالم قوش پلازی میقرو بلری او میقرو بلرک  
بر ضرر ابراشیمده یجکی حیواناتک وجودیسه  
ادخال ایله تخفیف ایتدکن صکره او حیوانلر قانی  
که غنی میقرو بلری حاوی فقط شنبه اصل  
میترو بلردن چوق آشافیدر . خسته لک وجودیسه  
ادخال ایله تداوی دوشوندی . ذالاً باستورکده  
بویرله کشف ایتدیکی آشیری اولدینی کی اصل  
چیچک آتیدی به بصورتده احتیصال ایدلیور .

فی حقیقه میقرو بلرک کافیه عینی حیوانانی تلک  
انچه بعضیتده بر طاعتدن زیاده شدت کورتر .  
مثلاً چیچک انسانی تلف ایدله بدلیکی حالده ایتکارده  
هیچ بر مضرتی موجب اولمز . برده باستورک ثابت  
ایتدکنر که بر میقرو بل تلف ایدله ییجکی بر حیوانات

وجودیسه ادخال اولدورسه اوراده شدنی کسب  
خفت ایدر . تخفیف اولان بر میقرو بلر ایدر اصل  
شدنی میقرو بلرکده تأثیرینی حاکم بر ایدر . ایشته  
بوکشف مهم بوکون باقو . ووزی قنده ایدرک  
اساد لر دن بری اولمشدر .

دیک که «سرو» به معنی خسته لک میقرو بلر .  
لندن بشقه رشیکدادر . یازکی بو یازور «سروم»  
حالتده . لیکن میقرو بلرک . تعبیر معدور  
کوریلورده . «مضاد میقرو بلر» صورتده  
تأثیر ایدر .

قوش پلازی میقرو بلری دن دو قور «و» -  
قوش پلازیدن تلف اولدینی ثابت اولان - یازکی  
وجودیسه ادخال ایتدی . یازکی اوله خسته لندی .  
صکره افاقت بولدی یوزاکی «سروم» ی یعنی  
قانک صوی بر جوقه شنبه ایدله جک اولورسه  
او جوقه اصل قوش پلازی «قروبی شرنه  
ایدله یله آرتق متأثر اولدینی مشاهده اولندی .  
بنه علیه قوش پلازی میقرو بلر شرنه ایدلش  
یازکی قانک قوش پلازی خسته لکه در اولدینی  
کشف ایدلش اولدی .

ایشته بوکون «مضوع بشور اولان» حای  
تیغوبندی سرومی به بصورتده کشف ایدلشد .  
کاش مویس «شانش» در . بو ذات مالک ثنائیه دهده  
طاعتشدر . باستورک ال ای شکر دردن بریدر .  
اوج سداول درسه دنده قولرا و قوعاتی ظهور  
ایتدیکی زمان تدابیر صحیه اتخاذ ارسایله خسته لک  
تدقیق ماضی خشنده حکومت سبه دن و نوع اولان  
اقتاس اوزرینه باستور طریقندن اعزام اولتیدی .

کاشفک استند سبه «البرت باسیل» نامیله  
یادولان حای تیغوبندی اسیرلک یاخوده میقرو بلرک  
عادی کی ایلکی دروند سرعته تلو و تکر ایتدیکی  
مویس شانش کور میسله مصلدم . دالانی وایلیکن  
مرکب بر محاط دروند تکثیر سبه تشب ایتدی .  
بوصورتده حاصل اولان توقین | دروند خسته لک  
«مقرو بلری حاوی اولان مایه» «توقین»  
دیناور | فوق العاده شدنی میقرو بلری شاملدر .  
انجی بوتوقین هوا وضایه معروض بولدر یلورسه  
کدی کدینه تخفیف و آکرتله تایلله هوا به انشار  
ایدر ۵۸° حرارتد تلف اولور . او جان ایسی اوزرندن  
- ووزیلورسه میقرو بلرک لایس ارزنده قالیر .

ایشته حای تیغوبندی تعقیبک خواصی -  
مویس شانشک لایحه سته کورده بولردن عبارتدر .  
مویس شانش بوتوقینی بر بار کده شربغه ایش .  
یازکی اولجه شدنی جا غلاتلری کورتره شده  
یواش یواش جا زائل اوله لری حیوان افاقت  
بولش . یازکی «سروم» ی یاخوبه حای تیغوبندی  
طوبیلا لک تدوینده کافی ایش . بو سروم ایل

آشیلاکلان حیوانات - اندن ده احرا اولدینی حالدده  
حای تیغوبندی خسته لکه «و» ایتدن بری بولور  
ایش .

اعتراف ایتدیر که . مویس شانشک بوتوقین به  
کسب عومیت ایدر . ساندیتده شرحسته لکدن  
تخلیص ایدلش اولور . کاشف شربک کفایت علیه می  
تجارنده آلدانیه یعنی کافل ارادینی جهتله یویایده  
شبه یه محل بو قدر ظن ایدر .

### — قابور ماکنه سنک فوایدی —

زراننده تحملک قانور ماکنه لردن اصرار  
ایدلکدن صکره زراندن لکی فواید و محسنات  
حصوله کده یجکی حقدده «مطالع» ده دفعاتله  
اداره فکار اولش و هر چغنه یزک قابور ماکنه می  
اشتراتی و جوب قطعی خشنده بولدینی در میان  
ایدله کتشی ایدی .

فرانسه زراعت نظارتی «فراندن نشر اولان  
» زراعت نظری مجموعه رمیه می «نام غزنه نیک  
کانون ثانی» به مخصوص نسخه سنده منابع رمیه دن  
و . و دایمن معلومات اوزرینه ترتیب اولش بر  
جدول کورد که اراضی ازهر جهت مساوی  
اولدینی حالدده برینه قابور دن یکمیش . دیکرینه  
یکمیش اوله لری آشیلاکلان تحملک ویردکلی  
حاصلاتی میندر .

بو جدول کورتر یوزک قابور دن یکمیش  
تخمیر هکتار [ ۱۰۰۰ متر مربعی ] باشنده وسطی  
اوله لری ۱۸۰۰۰ کیلو غرام محصول ویردکلی  
حالدده عادی تخمیر یازکی ۸۰۰۰ کیلو غرام ویردکلی .  
یعنی آره ده کی فرق هکتارده ۲۸۰۰ کیلو غرام یاخود  
برم مقبالتزه براسی دونه ده اوج - لایک کله سندن  
زیاده در .

بومعلومات رسمی اولتی حیثیتله یا کشف  
اوله مز . بنه علیه قابور ماکندلرک فوائد عدهده می  
بوصورتده برقات ده کسب علانیت ایلیدرک  
حصوله کان فضلده محصول ایلده قابور ما ندمسک  
فیائیله ایشتمی مصارفی مع زیاده قیادیر .

## منوعه

### تأسف

«خاله» عیبت تحریریه سندن وکتبی صدارت  
عظمی خاتمدن عزتلو احد مالک افندیکن  
بدرلری سلائیکن اشرف خاندانندن عمر باشازاده  
محمد بیک از خال دار نغم ایتدیکی اصل صنماخ  
تأسف اولمشدر . مرحوم فضائل اخلاقک تمثال  
جمعی بذات عالیقدر ایدی . جناب حق بخندوم و خیر  
اخلاق اجدک برادر مزه صبر چیل احسان بیورسون .